

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
французской филологии



30.04.2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.О.15 Введение в спецфилологию**

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.03.02 Лингвистика
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (французский язык)
- 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра французской филологии
- 6. Составители программы:** Алексеева Елена Альбертовна, д. филол. наук, профессор; Черепкова Нина Михайловна, канд. филол. наук, доцент
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 1.04.2024 г.
- 8. Учебный год:** 2024-2025 **Семестр(ы)/Триместр(ы):** 2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

*Целями освоения учебной дисциплины являются:* обеспечение студентов базовыми лингвистическими знаниями и ясным пониманием исторических процессов, происходивших в древнероманских языках, дать им общие сведения о специфике романских языков в целом и об особенностях исторического развития каждого из языков этой группы.

*Задачи учебной дисциплины:*

- ознакомление студентов с характерными чертами группы романских языков в составе индоевропейской языковой семьи и с основными этапами их развития;
- ознакомление с историей, жизнью, бытом, расселением древних романцев на территории Европы;
- развитие умений, необходимых для: а) анализа фонетических, морфологических и синтаксических явлений в романском языковом ареале языковых явлений; б) доказательства генетического родства романских языков.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** дисциплина Б1.О.15 Введение в спецфилологию входит в обязательную часть блока Б1

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:**

Коды	Название компетенций	Коды	Индикаторы	Планируемые результаты обучения
------	----------------------	------	------------	---------------------------------

ОП К-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1	Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерности его функционирования и функциональных разновидностей.	<p>Знать: основные языковые явления в рамках изучаемой дисциплины (фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические, экстралингвистические), правила орфографии и пунктуации изучаемого иностранного языка, закономерности функционирования языка, факторы развития языка; основные понятия современных наук о языке; современные научные парадигмы, школы, концепции языкознания; теоретические основы изучаемого иностранного языка.</p> <p>Уметь: применять систему лингвистических знаний о фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических, экстралингвистических явлениях изучаемого языка при анализе использованных языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности.</p> <p>Владеть: навыками использования общих и частных методов лингвистики для анализа и интерпретации конкретных форм и процессов изучаемого языка; навыками сопоставления и критического анализа научных концепций в области языкознания</p>
		ОПК-1.2	Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный	<p>Знать: основные законы строения, развития и функционирования изучаемого языка.</p> <p>Уметь: анализировать использование языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности; ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания; адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины.</p> <p>Владеть: навыками анализа и интерпретации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии;</p>

			аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	навыками выявления межуровневых связей в изучаемом языке; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1	Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов.	Знать: понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации.  Уметь: интерпретировать и анализировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных и научно-исследовательских задач.  Владеть: навыками исследовательской деятельности и алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации.

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.**— 4 ЗЕТ / 144 часов.

**Форма промежуточной аттестации:** экзамен

**13. Трудоемкость по видам учебной работы**

Вид учебной работы	Трудоемкость
--------------------	--------------

	Всего	2 семестр
Аудиторные занятия	36	36
в том числе:	лекции	18
	практические	18
	лабораторные	-
Самостоятельная работа	72	72
Форма промежуточной аттестации (экзамен – 36 час.)	36	36
Итого:	144	144

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
<b>1. Лекции</b>			
1.1	История Рима.	Расселение племен на Апеннинском п-ве в 1 тысячелетии до н.э. Возникновение Рима. Экспансия Рима и романизация провинций. Понятие романизации.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.2	Историческая периодизация латинского языка. Народная латынь и ее роль в формировании романских языков.	Историческая периодизация латинского языка. Архаическая, классическая и народная латынь. Источники изучения народной латыни и её роль в образовании романских языков.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.3	Теории о происхождении романских языков.	Хронологическая теория Гербера, теория Стратов, диалектальная теория, социокультурные факторы образования романских языков.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.4	Особенности исторического развития романских языков.	Классификация романских языков, краткие сведения о каждом из них.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.5	Фонетические изменения народной латыни.	Эволюция фонетики народной латыни. Фонетические законы, эволюция просодии латинского языка: переход от музыкального ударения к динамическому; замена количественных различий в вокализме тембровыми.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.6	Изменения в области имени народной латыни.	Эволюция имени. Имя существительное. Исчезновение среднего рода. Перестройка в системе склонений. Влияние фонетических изменений на судьбу падежных флексий как причина эволюции от флективности к аналитизму. Изменения в системе прилагательных, связанные с исчезновением среднего рода. Аналитические степени сравнения.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>

		Возникновение артикля.	
1.7	Изменения в области глагола народной латыни.	Стойкость латинской глагольной системы по сравнению с именной. Перестройка в типах спряжения, изменения в способах образования времен; залоговой системы; появление кондиционала; утрата излишних форм.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.8	Изменения в области синтаксиса народной латыни.	Порядок слов, личные местоимения в роли подлежащего, возрастание роли предложно-падежных конструкций. Новые союзы. Замена инфинитивных оборотов придаточными предложениями.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
1.9	Лексика народной латыни.	Внутриязыковые факторы ее развития: стремление к экспрессивности, сужение и расширение семантики, перенос значения по смежности. Экстралингвистические факторы: влияние субстрата и суперстрата, возникновение и распространение христианства.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
<b>2. Практические занятия</b>			
2.1	Историческое наследие Римской империи: материальное и духовное.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.2	Генетическое родство романских языков.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.3	Фонетические изменения народной латыни.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.4	Изменения в области имени народной латыни.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.5	Изменения в области глагола народной латыни. Изменения в области синтаксиса народной латыни.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.6	Лексика народной латыни.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.7	Особенности народной латыни в «Сатириконе» Петрония.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2.8	Особенности народной латыни в	Обсуждение и отработка материала лекции.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>

	«Паломничестве» Этерии, «Вульгате»	Выполнение практических заданий.	<a href="http://ew.php?id=2603">ew.php?id=2603</a>
2.9	Романская филология: история и современное состояние. Этапы ее развития. Виднейшие ученые. Научные направления. Романская филология на современном этапе.	Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				Всего
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Контроль	
1	История Рима.	2	2	6	-	10
2	Историческая периодизация латинского языка. Народная латынь и ее роль в формировании романских языков.	2	-	6	-	8
3	Теории о происхождении романских языков. Классификация романских языков.	2	-	6	-	8
4	Особенности исторического развития романских языков.	2	2	6	-	10
5	Фонетические изменения народной латыни.	2	2	6	-	10
6	Изменения в области имени народной латыни.	2	1	6	-	9
7	Изменения в области глагола народной латыни.	2	1	6	-	9
8	Изменения в области синтаксиса народной латыни.	2	2	6	-	10
9	Лексика народной латыни.	2	2	6	-	10
10	Особенности народной латыни в «Сатириконе»	-	2	6	-	8

	Петрония.					
11	Особенности народной латыни в «Паломничестве» Этерии, «Вульгате»	-	2	6	-	8
12	Романская филология: история и современное состояние. Этапы ее развития. Виднейшие ученые. Научные направления. Романская филология на современном этапе.	-	2	6	-	8
13	Промежуточная аттестация ( экзамен )	-	-	-	36	36
	Итого:	18	18	72	36	144

#### **14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:**

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Лекционные занятия сопровождаются демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала лекции, выполнение практических заданий, обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практических работ, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

#### **15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины**



## а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Томашпольский В. И. Романский праязык : учебное пособие / В. И. Томашпольский. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. - 368 с. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240441">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240441</a> (дата обращения: 18.01.2021).
2	Заболотный В. М. Древние языки и культуры / В. М. Заболотный. - Москва : Евразийский открытый институт, 2009. - 308 с. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90348">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90348</a> (дата обращения: 18.01.2021).

## б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию. Учеб. / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева — 3-е изд., испр. и доп. — М., Высш. шк., 2007 — 453 с.
2	Бурсье Э. Основы романского языкознания / Э. Бурсье ; пер. с фр. Т. В. и Е. В. Вентцель; под ред., с предисл. и примеч. Д. Е. Михальчи. — Изд. 2-е, стер. — М. : УРСС, 2004. — 668, [4] с
3	Сергиевский М.В. Введение в романское языкознание : [учебное пособие для филологических факультетов университетов и институтов иностранных языков] / М.В. Сергиевский. — Изд. 2-е. — М. : Госиноиздат, 1954. — 303, [1] с
4	Гак В.Г. Введение во французскую филологию : Учебные пособие для студентов 1 курса пед. ин-тов / В.Г. Гак. — М. : Просвещение, 1986. — 182, [1] с. — 0-75.
5	<a href="#">Зубова Т.Е.</a> Введение в романскую филологию : учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков / Т.Е. Зубова, Л.Ф. Кистанова, А.И. Чапля. — Минск : Вышэйш. шк., 1983. — 163 с.
6	Корлэтяну Н.Г. Исследование народной латыни и ее отношений с романскими языками / Н.Г. Корлэтяну. — М. : Наука, 1974. — 304 с.
7	Будагов Р.А. Сходства и несходства между родственными языками. : Роман. лингвист. материал / Р. А. Будагов ; Отв. ред. Г. В. Степанов. — М. : Наука, 1985. — 272 с
8	Романские языки в межкультурном пространстве: Материалы международной научной конференции 26-27 июня 2012 г. – М.: МГОУ, 2012. – С. 259-264.
9	Романские языки и культура: конкуренция на международной арене и перспективы развития: материалы междунар. науч. конф. 24-25 июня 2014 г. / Редкол.: П.Н. Хроменков и др. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 324 с. ISBN 978-5-7017- 2278-9
10	Романское культурное и языковое наследие: история и современность: материалы международной научной конференции (21-22 июня 2016 г., Москва) / ред. колл.: П.Н. Хроменков (пред.), Е.А.Певцова, Н.М. Васильева и др.; отв. ред. И.В. Скуратов. – Москва : ИИУ МГОУ, 2016. – 464 с. ISBN 978-5-7017- 2593-3
11	Universum Romanum, IV Международная научно-практическая конференция, 24 - 25 октября 2016 - Изд-ий дом "Астраханский университет" - 2016 - с. 214-220
12	Актуальные проблемы романистики: материалы Международной конференции (Воронеж, 20-22 мая 2009 г.) / ред. Коллегия: Ю.А. Рылов (отв. ред.), Н.А. Фененко, Л.И. Гришаева. - Воронеж: Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2009 – с. 634

## в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
1	Курс на платформе Moodle: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=2603</a>
2	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
3	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – ( <a href="http://www.lib.vsu.ru">http://www.lib.vsu.ru</a> )
4	ЭБС Лань

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы**

№ п/п	Источник
1	Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию. Практикум / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева — М., Высш. шк., 1987 — 143 с.
2	Введение в романскую филологию. Учебное пособие для студентов испанского и французского отделений днев. и заоч. формы обучения. Составитель М.Ф. Дашкова. — Воронеж, 2002.— 76 с.

**17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):**

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Различные типы лекций (вводная, обзорная и т. п.) проводятся с использованием слайд-презентаций.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite. Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ.
3. Программное обеспечение Microsoft Windows.

### **18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

Ауд. 51- Компьютерный класс: 15 компьютеров с выходом в интернет, телевизор LCD

### **19. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
1.	История Рима. Историческая периодизация латинского языка. Народная латынь и ее роль в формировании романских языков. Теории о происхождении романских языков. Особенности исторического развития романских языков. Фонетические изменения народной латыни. Изменения в области имени народной латыни. Изменения в области глагола народной латыни. Изменения в области	ОПК-1	<p>Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей (ОПК-1.1)</p> <p>Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат</p>	Практическая работа №1, Практическая работа №2

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
	<p>синтаксиса народной латыни. Лексика народной латыни. Особенности народной латыни в «Сатириконе» Петрония. Особенности народной латыни в «Паломничестве» Этерии, «Вульгате» Романская филология: история и современное состояние. Этапы ее развития. Виднейшие ученые. Научные направления. Романская филология на современном этапе.</p>		<p>изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи. (ОПК-1.2)</p>	
2.	<p>История Рима. Историческая периодизация латинского языка. Народная латынь и ее роль в формировании романских языков. Теории о происхождении романских языков. Особенности исторического развития романских языков. Фонетические изменения народной латыни. Изменения в области имени народной латыни. Изменения в области глагола</p>	ПК-1	<p>Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов (ПК-1.1)</p>	<p>Практическая работа №1, Практическая работа №2</p>

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
	<p>народной латыни. Изменения в области синтаксиса народной латыни. Лексика народной латыни. Особенности народной латыни в «Сатириконе» Петрония. Особенности народной латыни в «Паломничестве» Этерии, «Вульгате» Романская филология: история и современное состояние. Этапы ее развития. Виднейшие ученые. Научные направления. Романская филология на современном этапе.</p>			
Промежуточная аттестация форма контроля – экзамен				Перечень вопросов к экзамену, практическое задание

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: практическая работа №1:

#### Практическая работа №1

1. Ответьте на вопросы (10 баллов):
  - 1.1 Назовите место и дату возникновения города Рима.
  - 1.2 Краткая периодизация истории Древнего Рима.
  - 1.3 Ценности римского общества: духовные, культурные.
  - 1.4 Охарактеризуйте племенной состав населения Апеннинского полуострова III в. до н.э.
  - 1.5 Что такое романизация?
  - 1.6 Назовите основные этапы и направления римской экспансии.
  - 1.7 Какова роль римских завоеваний в распространении латинского языка?

- 1.8 Понятие народной латыни.  
 1.9 Краткая периодизация народной латыни.  
 1.10 Каково значение народной латыни?

2. Напишите эссе (20 баллов) на тему: «Причины расцвета и распада Римской империи» (70 слов).

3. Сведения о каких источниках народной латыни дошли до наших дней? В чем их качественная характеристика? Ответы занесите в следующую таблицу (30 баллов):

Источники народной латыни

Источники	Дата ( - ы )	Жанры/формы	Автор ( - ы )	Достоинства источника	Недостатки источника	Характеристика языка

4. Определите какой язык (подчеркнутый) по отношению к другому является адстратом, суперстратом, субстратом (20 баллов):

- латинский и этрусский  
 латинский и этрасский  
 греческий и латинский  
французский и английский  
умбрский и латинский  
латинский и оскский  
галльский – латинский  
латинский и галльский  
 латинский и гуннский  
франкский – галльский

5. Охарактеризуйте указанные в таблице языки в соответствии с принятой классификацией (20 баллов):

№ п/п	язык	зона	статус
1	румынский	балкано-романская	мажоритарный
2	португальский		
3	галсийский		
4	окситанский		
5	сардинский		
6	молдавский		
7	каталанский		
8	испанский		
9	ретороманский		
10	итальянский		
11	французский		

Описание технологии проведения:

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания –120 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, основной и дополнительной литературой данной РПД и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания:

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

100 – 91 балл – «отлично».

90 – 75 балл – «хорошо».

74 – 60 балл – «удовлетворительно».

Ниже 60 баллов – «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Введение в спецфилологию»;

2) умение связывать теорию с практикой;

3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;

4) умение устанавливать междисциплинарные связи;

5) обоснованность и самостоятельность выводов;

6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу;

7) владение навыками продуцирования устных и письменных текстов научного стиля;

8) способность осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенции	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа студента всем перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач. Практическая работа оценена 100-91 балл.</p>	Повышенный уровень	Отлично
<p>Ответ студента не соответствует одному из перечисленных показателей. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при</p>	Базовый уровень	Хорошо

ответе. Практическая работа оценена 90-75 балл.		
Ответ студента не соответствует любым двум из перечисленных показателей. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допускаемых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию. Практическая работа оценена 74-60 балл.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ студента не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции. Практическая работа оценена ниже 60 баллов.	-	Неудовлетворительно

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **второй текущей аттестации** осуществляется с помощью практической работы №2:

### Практическая работа №2

1. Найдите изменения в паре слов и назовите соответствующие фонетические явления (20 баллов):

speculum non speclum  
masculus non masclus  
turma non torma  
Hercules non Herculens  
alveus non albeus  
ansa non asa  
solea non solia  
oculus non oclus  
socrus non socra  
pridem non pride

2. Найдите в *Надписях* орфографические и грамматические ошибки, назовите какие фонетические и грамматические явления связаны с указанными ошибками; переведите на русский язык. (30 баллов).

2.1 M. Enium (Ennium) Sabinum aedilem pomari (pomarii) rogant.

2.2 M. Cerrinium Vatiam aedilem dignum rei publicae tyrannus cupiens fecit cum sodales (-ibus)

2.3 Virum vendere nolo meom (meum).

2.4 Abiat (habeat) Venere (-em) Bompejjana (Pompejanam) iratam qui hoc laesaerit (laeserit).

2.5 Da fridam (frigidam) pussillum (pusillum).

2.6 Campani salvete viri. Aulus Olo (Aulo) suo salutem.

2.7 Secundus Prime (Primae) suae ubique isse (ipse) salute (-em) rogo domina ut me ames.

2.8 D.m. Juliae Serene (Serena) que (quae) bixit (vixit) annis (-os) ... mesibus (menses) VIII diaebus (dies) X ... Julia Bictorina (Victorina) filie (-ae) dulcissimae.

2.9 Silvano deo domestico ex voto camaram (cameram) et paretes (parietes)suis inpendis (impendiis) a novo vestibit (vestivit) Crescentianus actor Orfiti... .

2.10 Ego sum L. Lutatius Paccius thurarius (turarius) de (ex) familia rege (-is) Mitredatis (Mithridatis).

3. Проведите фонетический, грамматический, лексический, синтаксический анализ текста и переведите на русский язык (50 баллов).

Gustum (us) de (ex) cucurbitis: cucurbitas coctas expressas in patinam compones. Adicies in mortarium piperem (piper), cuminum, silfi (silphium) modice [id est laseris radicem], rutam modicum, liquimine et aceto temperabis, mittes defritum (defrutum) modicum ut coloretur, jus exinanines in patinam. Cum ferbuerit iterum ac tertio, depones et piper minutum asparges.

Описание технологии проведения:

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания –120 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, основной и дополнительной литературой данной РПД и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания:

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

100 – 91 балл – «отлично».

90 – 75 балл – «хорошо».

74 – 60 балл – «удовлетворительно».

Ниже 60 баллов – «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Введение в спецфилологию»;

2) умение связывать теорию с практикой;

3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;

4) умение устанавливать междисциплинарные связи;

5) обоснованность и самостоятельность выводов;

6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу;

7) владение навыками продуцирования устных и письменных текстов научного стиля;

8) способность осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности	Шкала оценок
---------------------------------	--------------------------	--------------



	компетенци й	
<p>Полное соответствие ответа студента всем перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач. Практическая работа оценена 100-91 балл.</p>	Повышенны й уровень	Отлично
<p>Ответ студента не соответствует одному из перечисленных показателей. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Практическая работа оценена 90-75 балл.</p>	Базовый уровень	Хорошо
<p>Ответ студента не соответствует любым двум из перечисленных показателей. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допускаемых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию. Практическая работа оценена 74-60 балл.</p>	Пороговый уровень	Удовлетвор ительно
<p>Ответ студента не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции. Практическая работа оценена ниже 60 баллов.</p>	-	Неудовлет орительно

## 20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему один теоретический вопрос и одно практическое задание.

### Перечень вопросов к экзамену:

01. Мировые державы Средиземного моря 1-го тысячелетия до н.э.
02. Расселение племён на Апеннинском полуострове в начале 1-го тысячелетия до н.э.
03. Возникновение Рима. Романизация: определение, распространение, значение.
04. Романизация Апеннинского полуострова.
05. Романизация Пиренейского полуострова.
06. Романизация Галлии.
07. Романизация Дакии.
08. Периодизация латинского языка.
09. Источники изучения народной латыни. Её роль в образовании романских языков.
10. Теории о происхождении романских языков.
11. Классификация романских языков. Краткие сведения о романских языках.
12. Фонетические законы. Эволюция латинского ударения.
13. Изменения в области латинского вокализма.

14. Изменения в области латинского консонантизма.
15. Эволюция латинского имени существительного.
16. Изменения в области латинского имени прилагательного.
17. Эволюция латинской глагольной системы по сравнению с именной.
18. Перестройка в типах глагольного спряжения. Изменения в способах образования времен.
19. Появление кондиционала. Исчезновение излишних форм.
20. Изменения в области синтаксиса народной латыни.
21. Изменения лексики народной латыни.
22. Факторы развития лексики народной латыни.
23. Особенности народной латыни в «Паломничестве» Этерии.
24. Особенности народной латыни в «Вульгате».
25. Возникновение науки о романских языках.
26. Роль латыни как языка письменности. Языковые академии и их роль.
27. Романская филология на современном этапе.
28. Романская филология в Воронежском государственном университете.

### **Пример практического задания к экзамену:**

1. Провести лингвистический анализ фрагмента текста и перевести на русский язык.

At ille negavit coram omnibus dicens: Nescio, quid dicis. Exeunte autem illo ianuam, vidit eum alia et his, qui erant ibi: Et hic erat cum Iesu Nazareno.

*Лингвистический анализ:*

- а) на фонетическом уровне: *ic* > *hic* – протеза; *negavit* > *negabit* – бетаизм;
- б) на морфологическом и лексическом уровнях изменения не отмечены;
- в) на синтаксическом уровне отмечено: глаголы-сказуемые стоят в начале и в середине предложений (в классической латыни, как правило, в конце); прямая речь, не выделена кавычками (в классических латинских текстах для обозначения прямой речи чаще всего кавычки ставятся).

*Перевод на русский язык:*

Но он отрекся перед всеми и сказал: «Не знаю, о чём ты говоришь». Когда он выходил за ворота, увидела его другая и говорит бывшим там сказала тут же: «Этот был с Иисусом Назореем».

Описание технологии проведения

Экзамен проводится по билетам, содержащим один теоретический вопрос и одно практическое задание. На подготовку ответа отводится 40 минут.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Введение в спецфилологию»;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу;
- 7) владение навыками продуцирования устных и письменных текстов научного стиля;

8) способность осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на промежуточной аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа студента всем перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач.	Повышенный уровень	Отлично
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности компетенций.	Базовый уровень	Хорошо
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допустимых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допустимых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции.	-	Неудовлетворительно

### 20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов, рекомендуемый для проведения диагностических работ

**ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях**

ОПК-1.1 Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей

ОПК-1.2 Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи

1) закр  
ытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

№	Задание	Ответ
1	Выберите верный вариант ответа.  Найдите изменение в паре слов и назовите соответствующее фонетическое явление: Hercules non Herculens  а) афереза, б) гиперкоррекция, в) апокопа.	б) гиперкоррекция
2	Выберите верный вариант ответа:  Определите подчеркнутый язык по отношению к неподчеркнутому: <u>греческий</u> и латинский:  а) суперстрат, б) субстрат, в) адстрат.	в) адстрат
3	Укажите правильный вариант ответа  Выберите характеристику латинского согласного звука [r]:  а) взрывной, б) фрикативный, в) сонорный	в) сонорный

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ
4	Вставьте пропущенное слово по смыслу:  _____ - влияние вытесненного языка на язык победителя.	Субстрат

5	<p>Напишите прописью пропущенное число:</p> <p>Существительные латинского языка распределялись по _____ типам склонения.</p>	пяти
6	<p>Вставьте пропущенное слово по смыслу:</p> <p>_____ - язык, наслоившийся на другой и впоследствии растворившийся в нем.</p>	Суперстрат

3) практико-ориентированные задачи / мини-кейсы (средний уровень сложности, ручная проверка): 5 баллов

№	Задание	Ответ
7	<p>Найдите в <i>Надписях</i> орфографические и грамматические ошибки.</p> <p>1) M. Enium Sabinum aedilem pomari rogant.</p> <p>2) Virum vendere nolo meom.</p> <p>3) Da fridam pussillum.</p>	<p>1) M. Ennium Sabinum aedilem pomarii rogant.</p> <p>2) Virum vendere nolo meum.</p> <p>3) Da frigidam pusillum.</p>

**ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности**

ПК-1.1 Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов

ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

ПК-1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых лингвистических дисциплинах, для проведения собственного исследования.

- 1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

№	Задание	Ответ
1	Выберите правильный вариант ответа:  Определите подчеркнутый язык по отношению к неподчеркнутому: греческий и <u>латинский</u> :  а) суперстрат, б) субстрат, в) адстрат  в) адстрат.	в) адстрат
2	Выберите правильный вариант ответа:  Найдите изменение в паре слов и назовите соответствующее фонетическое явление: historia non stōria  а) афереза, б) синкопа, в) апокопа.	а) афереза
3	Выберите правильный вариант ответа:  Средства изучения народной латыни:  а) надписи б) художественная литература в) специальная литература г) все выше названные	г) все выше названные
4	Выберите правильный вариант ответа:  Романские языки:  а) ретороманский б) сардский в) галисийский	г) все выше названные

	г) все выше названные	
5	Укажите верный вариант ответа.  Самое многочисленное склонение существительных латинского языка:  а) первое б) второе в) третье г) четвертое д) пятое	д) пятое

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ
6	Вставьте пропущенное слово по смыслу: _____ характеризуется грамматическими категориями лица, числа, времени, склонения, залога.	Глагол
7	Вставьте пропущенное слово по смыслу: Латынь не знала категории _____, как самостоятельной морфологической единицы.	артикля

3) практико-ориентированные задачи / мини-кейсы (средний уровень сложности, ручная проверка): 5 баллов

№	Задание	Ответ
8	Найдите в <i>Надписях</i> орфографические и грамматические ошибки.  1) Campani salvete viri. Aulus Olo suo salutem.  2) Secundus Prime suae ubique isse salute rogo domina ut me ames.  3) Silvano deo domestico ex voto camaram et paretes suis inpendis a novo vestibit Crescentianus actor Orfiti... .	Найдите в <i>Надписях</i> орфографические и грамматические ошибки  1) Campani salvete viri. Aulo suo salutem. 2) Secundus Primae suae ubique ipse salutem rogo domina ut me ames. 3) Silvano deo domestico ex voto cameram et parietes suis impendiis a novo vestibit Crescentianus actor Orfiti... .

### Критерии и шкалы оценивания заданий ФОС:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

3) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):

- 5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));
- 2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность хода выполнения задания, или, в случае если задание состоит из нескольких подзаданий, верно выполнено 50% таких подзаданий;
- 0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).

**Задания раздела 20.3 рекомендуются к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных результатов освоения данной дисциплины (знаний, умений, навыков).**